



СОДЕРЖАНИЕ

ПОЛИТИКА

V саммит БРИКС..... 2

ЭКОНОМИКА

Энергия хвои..... 10

ИНДИЙСКО-РОССИЙСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

Визит посла Индии в Новосибирск 12

Мечта об Индии..... 14

Лекция посла Индии в РГГУ..... 18

*Международный женский день
в посольстве Индии*..... 19

Визит Ранджана Матхая в Москву..... 20

КУЛЬТУРА

Танец как преобразование..... 22

ГОРОДА ИНДИИ

Ковалам..... 24

СПОРТ

Феномен Султан-Хана 28

КОЛОНКА ЧИТАТЕЛЯ

Система образования современной Индии... 30

Овощная смесь по-патиальски 32

Вверху: Бимал Дас Гупта. Фантазия-1

На первой странице обложки: Ковалам.

На четвертой странице обложки: Игра в нарды. Северная Индия, XVII в.

Редакционное обращение

Дорогие читатели!

Новый номер нашего журнала открывается материалом о ежегодном саммите лидеров государств-членов БРИКС, прошедшем в конце марта в южноафриканском городе Дурбан. В пятый раз руководители Бразилии, России, Индии, Китая и Южной Африки встретились для согласования совместной стратегии крупнейших развивающихся экономик планеты. Главные итоги совещания были зафиксированы в Этеквинской декларации, текст которой мы предлагаем вашему вниманию.

В экономической части выпуска мы публикуем статью об уникальном изобретении одного индийца, придумавшего, как получать электричество из сосновой хвои и при этом существенно сокращать вероятность лесных пожаров.

Наш посол, Его Превосходительство г-н Аджай Малхотра, совершил в феврале-месяце плодотворный визит в Новосибирск. Об этом и других мероприятиях с участием главы нашей миссии читайте в разделе “Индийско-российские отношения”.

Статья основательницы ансамбля “Дости”, исполняющего танцы в стиле Бхаратнатьям, расскажет о популярности этого древнего искусства во Владивостоке.

В рубрике “Города Индии” мы представляем курортный город Ковалам (штат Керала), являющийся идеальным местом для отдыха и купания для тех, кто стремится избежать шума, суеты и многолюдности обычных курортов.

Султан-Хан - одна из ярчайших личностей в истории шахмат. Этот игрок мало известен в России, и мы попытались восполнить этот пробел.

И, как всегда, гурманов ждет новое вегетарианское блюдо.

Приятного вам чтения!

А.П. Аншуман

V саммит БРИКС

25-27 марта 2013 г. премьер-министр д-р Манмохан Сингх посетил Южную Африку, где принял участие в работе пятого саммита БРИКС. Тема саммита - "БРИКС и Африка: партнёрство в целях развития, интеграции и индустриализации".

По итогам саммита обнародована Этеквинская декларация и Этеквинский план действий. В декларации дана оценка текущей мировой политической и экономической ситуации, отражены общие подходы стран БРИКС по актуальным вопросам многостороннего сотрудничества. План действий конкретизирует работу БРИКС на предстоящий год, а также включает новые перспективные направления взаимодействия.

В присутствии лидеров БРИКС подписаны соглашения о сотрудничестве в сфере "зелёной экономики", софинансировании инфраструктурных проектов в Африке и Декларация о создании Делового совета БРИКС.

Объявлено также о подписании Декларации об учреждении Консорциума экспертных центров стран БРИКС и о выходе совместной статистической публикации стран БРИКС.

Перед началом саммита состоялся рабочий завтрак лидеров Бразилии, России, Индии, Китая и ЮАР с представителями деловых кругов.

В этот же день лидеры БРИКС встретились с главами африканских государств. В ходе встречи Владимир Путин отметил, что страны БРИКС сообщают отстаивают права и интересы Африки и других стран с переходными экономиками, выступают за повышение их роли и влияния в глобальной системе управления, в частности в международных финансово-экономических организациях.

Предлагаем вашему вниманию текст Этеквинской декларации.

Этеквинская декларация

1. Мы, руководители Федеративной Республики Бразилия, Российской Федерации, Республики Индия, Китайской Народной Республики и Южно-Африканской Республики, провели 27 марта 2013 года в Дурбане, Южная Африка, пятый саммит БРИКС. Наше обсуждение проходило по общей теме "БРИКС и Африка: партнёрство в целях развития, инте-

грации и индустриализации". Пятый саммит БРИКС завершил первый цикл саммитов БРИКС, и мы вновь подтвердили свое намерение способствовать утверждению международного права, многосторонности и центральной роли Организации Объединенных Наций. Наши дискуссии отразили растущую солидарность в рамках БРИКС, а также нашу общую цель, которая состоит в содействии всеобщему миру, стабиль-

ности, развитию и сотрудничеству. Мы также рассмотрели вопрос о роли БРИКС в международной системе, основанной на всеобъемлющем подходе общей солидарности и сотрудничества со всеми странами и народами.

2. Наша встреча состоялась в период, который требует, чтобы мы рассмотрели представляющие взаимный интерес, системно важные вопросы, обменялись мнениями по



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх, председатель Китайской Народной Республики г-н Си Цзиньпин, президент Бразилии г-жа Дилма Русефф, президент Российской Федерации г-н Владимир Путин и президент Южноафриканской Республики г-н Джейкоб Зума на V саммите БРИКС. Дурбан, 27 марта 2013 г.

имеющимся у нас озабоченностям и выработали долгосрочные решения. Наша цель - поступательное развитие БРИКС и его трансформация в полноформатный механизм текущей и долгосрочной координации по широкому кругу ключевых проблем мировой экономики и политики. Господствующая архитектура глобального управления регулируется институтами, которые были созданы в условиях, когда международный ландшафт во всех его аспектах характеризовался совершенно иными вызовами и возможностями. В то время, когда происходит структурная перестройка глобальной экономики, мы твердо намерены разрабатывать новые модели и подходы к более справедливому развитию и всеобъемлющему глобальному росту с упором на взаимодополняемость и использование сильных сторон экономик наших стран.

3. Мы открыты к наращиванию нашего взаимодействия и сотрудничества с государствами, не входящими в БРИКС, в особенности со странами с формирующейся рыночной экономикой и развивающимися странами, а также соответствующими между-

народными и региональными организациями, как предусмотрено Декларацией Санья. После саммита БРИКС мы проведем Форум диалога с африканскими лидерами по теме "Раскрывая потенциал Африки: сотрудничество БРИКС и Африки в сфере инфраструктуры". Данный Форум представляет лидерам стран БРИКС и Африки возможность обсудить пути укрепления сотрудничества между государствами БРИКС и Африканским континентом.

4. Признавая важность региональной интеграции для устойчивого роста, развития и ликвидации нищеты в Африке, мы подтверждаем нашу поддержку процессов интеграции на Континенте.

5. В рамках Нового партнерства для развития Африки (НЕПАД) мы поддерживаем африканские страны в процессе их индустриализации за счет стимулирования прямых иностранных инвестиций, обмена знаниями, наращивания потенциала и диверсификации импорта из Африки. Мы подтверждаем, что развитие инфраструктуры в Африке важно, и признаем успехи, которых добился Африканский союз в определении

и решении задач, стоящих перед континентом в области инфраструктуры, путем разработки Программы развития инфраструктуры в Африке, Африканского плана действий АС НЕПАД (2010-2015 годы), Президентской инициативы НЕПАД в поддержку создания инфраструктуры, а также региональных генеральных планов развития инфраструктуры, которые определили приоритетные проекты развития инфраструктуры, имеющие важнейшее значение для стимулирования региональной интеграции и индустриализации. Мы будем стремиться стимулировать инвестиции в инфраструктуру на основе взаимной выгоды для стимулирования промышленного развития, создания рабочих мест, повышения квалификации кадров, обеспечения продовольственной безопасности и безопасности питания, а также ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке. Поэтому мы подтверждаем свою поддержку устойчивого развития инфраструктуры в Африке.

6. Мы отмечаем проведение в Европе, США и Японии политики, направленной на уменьшение побочных рисков для мировой экономики. Некоторые из предпринимаемых действий ведут к "переливу" негативных последствий в другие экономики мира. Сохраняются значительные риски, и функционирование мировой экономики все еще не отвечает нашим ожиданиям. В результате остается высокой степень неопределенности в отношении силы и устойчивости процесса восстановления, а также направленности политики ряда ведущих экономических держав. В ряде ключевых стран безработица остается беспрецедентно большой, в то время как высокие уровни частной и государственной задолженности тормозят рост. В таких обстоятельствах мы подтверждаем наше твердое намерение поддерживать рост и укреплять финансовую стабильность. Мы также подчеркиваем необходимость того, чтобы развитие экономики предпри-

няли соответствующие шаги с целью возвращения доверия, поощрения роста и обеспечения уверенного восстановления экономики.

7. Центральные банки в развитых экономиках отреагировали принятием нестандартных мер в области денежно-кредитной политики, которые привели к наращиванию ликвидных средств в мире. Хотя это может соответствовать их полномочиям в вопросах проведения внутренней денежно-кредитной политики, крупнейшим центральным банкам следует избегать непреднамеренных последствий таких мер, выражающихся в увеличении волатильности потоков капитала, валют и цен на сырьевые товары, что может иметь негативные последствия для роста других экономик, в особенности развивающихся стран.

8. Мы приветствуем ключевые цели российского председательства в "Группе двадцати" в 2013 году, в особенности усилия, направленные на увеличение финансирования инвестиций и обеспечение устойчивости государственного долга, ставящие целью обеспечение сильного, устойчивого, всеобъемлющего и сбалансированного роста, а также создание рабочих мест во всем мире. Мы также продолжим уделять приоритетное внимание повестке дня "Группы двадцати" в области развития как ключевому элементу глобальной экономической стабильности, долгосрочного устойчивого роста и создания рабочих мест.

9. Развивающиеся страны сталкиваются с проблемами при развитии инфраструктуры, связанными с недостатком долгосрочного финансирования и прямых иностранных инвестиций, особенно в основной капитал. Это сдерживает мировой совокупный спрос. Сотрудничество в рамках БРИКС, направленное на более продуктивное использование мировых финансовых ресурсов, может способствовать решению этой проблемы. В марте 2012 года мы поручили нашим министрам финансов изучить возможность и целесооб-



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх прибывает в Международный аэропорт Короля Шаки для участия в V саммите БРИКС. Дурбан, 25 марта 2013 г.

разность создания нового Банка развития для мобилизации ресурсов, предназначенных для осуществления проектов в области инфраструктуры и устойчивого развития в странах БРИКС и других странах с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся странах, что дополнило бы реализуемые усилия многосторонних и региональных финансовых институтов, деятельность которых связана с глобальным ростом и развитием. Ознакомившись с докладом наших министров финансов, мы с удовлетворением отмечаем, что учреждение нового Банка развития возможно и целесообразно. Мы согласились создать Новый банк развития. Первоначальный взнос в капитал Банка должен быть существенным и достаточным для того, чтобы Банк мог эффективно финансировать инфраструктурные проекты.

10. В июне 2012 года на нашей встрече в Лос-Кабосе мы поручили министрам финансов и управляющим центральных банков изучить возможность создания финансовой "страховочной сетки" путем выработки соглашения между странами БРИКС о валютном резерве для ис-

пользования в чрезвычайных обстоятельствах. Они пришли к выводу о том, что заключение соглашения о создании самоуправляемого валютного резерва будет оказывать позитивный эффект в качестве меры предосторожности, поможет странам БРИКС предотвратить нехватку краткосрочной ликвидности, оказать взаимную поддержку и укрепит финансовую стабильность. Кроме того, это будет способствовать укреплению глобальной финансовой "страховочной сетки", а также дополнит существующие международные механизмы в качестве еще одной линии защиты. Мы считаем, что создание валютного резерва для использования в чрезвычайных обстоятельствах с первоначальным размером в 100 млрд.долл. США является возможным и желательным при условии наличия внутренней правовой основы и соответствующих гарантий. Мы поручаем нашим министрам финансов и управляющим центральных банков продолжить работу в целях его создания.

11. Мы благодарны нашим министрам финансов и управляющим центральных банков за проделанную работу по созданию нового Банка

развития и заключению Соглашения о валютном резерве для использования в чрезвычайных ситуациях и поручаем им провести переговоры и заключить соглашения об их создании. Мы оценим ход работы над обеими инициативами на нашей следующей встрече в сентябре 2013 года.

12. Мы приветствуем заключение между нашими экспортно-импортными банками и банками содействия развитию как Многостороннего соглашения о сотрудничестве и софинансировании проектов в сфере устойчивого развития, так и, учитывая крутую траекторию роста Африканского континента и значительные потребности в финансировании инфраструктуры, непосредственно вытекающие из этой тенденции роста, Многостороннего соглашения о софинансировании инфраструктуры в Африке.

13. Мы призываем к реформе международных финансовых институтов с целью сделать их более представительными, отражающими увеличение веса стран БРИКС и других развивающихся стран. Мы по-прежнему озабочены медленным темпом реформы МВФ. Мы осознаем настоятельную необходимость осуществить, как это было согласовано, реформу системы управления и квот Международного валютного фонда (МВФ) 2010 года. Мы призываем

всех членов МВФ предпринять все необходимые шаги для достижения соглашения по вопросу формулы расчета квот и завершить следующий общий пересмотр квот к январю 2014 года. Реформа МВФ должна усилить голос и представительность беднейших членов Организации, включая страны Африки к югу от Сахары. Для достижения этого следует беспристрастно рассмотреть все возможные варианты. Мы поддерживаем реформу и усовершенствование международной валютной системы, которая предусматривает универсальную международную систему резервных валют, обеспечивающую стабильность и надежность. Мы приветствуем дискуссию о роли Специальных прав заимствования в существующей международной валютной системе, включающую вопрос состава валют в корзине СПЗ. Мы поддерживаем МВФ в том, чтобы сделать его систему надзора более скоординированной и справедливой. Выбор руководства международных финансовых организаций должен осуществляться на основе открытого и транспарентного процесса, учитывающего заслуги кандидатов, а также быть действительно открытым для кандидатур от стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран.

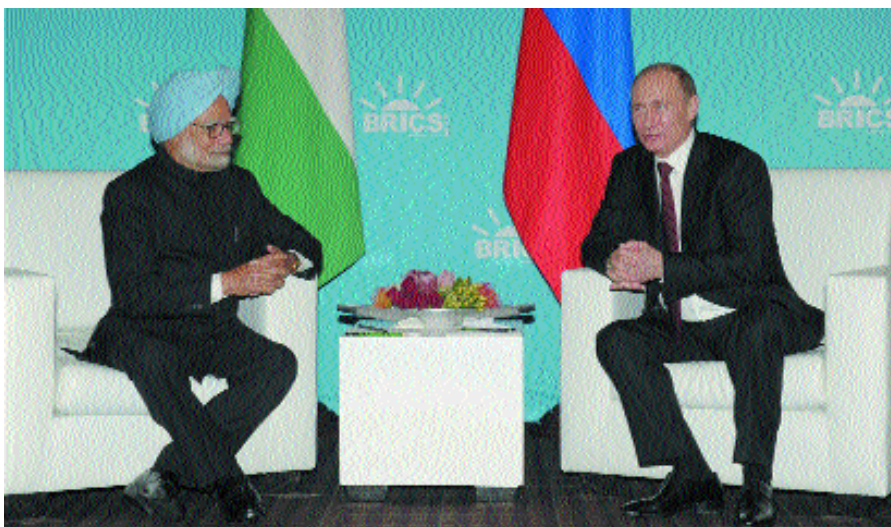
14. Мы подчеркиваем важность

обеспечения надежного, достаточного и предсказуемого доступа к долгосрочному финансированию для развивающихся стран из различных источников. Мы хотели бы видеть согласованные международные усилия, направленные на финансирование и инвестиции в инфраструктуру с помощью инструментария обладающих соответствующими ресурсами многосторонних банков развития и региональных банков развития. Мы призываем всех участников предпринять усилия для масштабного пополнения ресурсов Международной ассоциации развития (МАР-17).

15. Мы вновь подтверждаем свою поддержку открытой, транспарентной и основанной на совокупности правил многосторонней торговой системы.

Мы продолжим наши усилия, направленные на успешное завершение Дохийского раунда переговоров, базируясь на достигнутом прогрессе и в соответствии с его мандатом, поддерживая в то же время принципы прозрачности, инклюзивности и многосторонности. Мы твердо намерены гарантировать, что новые предложения и подходы к Дохийскому раунду переговоров укрепят фундаментальные принципы Дохийского раунда и его мандат по повестке дня в области развития. Мы надеемся, что на 9-й министерской конференции ВТО на Бали будут достигнуты значимые, конкретные и сбалансированные результаты, которые отражают ключевые озабоченности по повестке развития беднейших и наиболее уязвимых членов ВТО.

16. Мы отмечаем продвижение работы по выбору нового Генерального директора ВТО в 2013 году. Мы сходимся во мнении, что ВТО необходим новый лидер, демонстрирующий приверженность политике многосторонности и увеличения эффективности Организации, в том числе демонстрируя решимость поддерживать усилия, которые приведут к скорейшему завершению Дохийского раунда переговоров. Мы



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх проводит двустороннюю встречу с президентом Российской Федерации г-ном Владимиром Путиным на полях V саммита БРИКС. Дурбан, 26 марта 2013 г.

считаем, что следующий Генеральный директор ВТО должен быть представителем развивающейся страны.

17. Мы вновь подтверждаем наш подход к Конференции ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД) как к центральному звену в системе ООН, призванному рассматривать связанные между собой вопросы торговли, инвестирования, финансов и технологий с точки зрения перспектив для развития. Полномочия и деятельность ЮНКТАД уникальны и необходимы для решения проблем развития и роста в условиях глобальной экономики, которая становится все более взаимозависимой. Мы также подтверждаем важность укрепления возможностей ЮНКТАД по продвижению программ в области достижения консенсуса, политического диалога, исследований, технического сотрудничества и наращивания потенциала с тем, чтобы она была лучше подготовлена к надлежащему осуществлению своих полномочий в области развития.

18. Мы признаем важную роль государственных компаний (ГК) в экономике и призываем наши ГК изучать механизмы сотрудничества, обмена информацией и наилучшими практиками.

19. Мы признаем основополагающую роль малых и средних предприятий (МСП) в экономиках наших стран. МСП являются основными создателями рабочих мест и благосостояния. В этой связи мы будем изучать возможности сотрудничества в области МСП и признаем необходимость содействия развитию диалога между соответствующими министерствами и ведомствами, отвечающими за данную сферу, особенно в целях продвижения международных обменов и сотрудничества, а также поддержки инноваций, научных исследований и разработок.

20. Мы вновь заявляем нашу твердую приверженность тому, что Организация Объединенных Наций (ООН) является главным многосторонним форумом, на который возложена от-



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх проводит двустороннюю встречу с президентом Бразилии г-жой Дилмой Руссефф на полях V саммита БРИКС. Дурбан, 26 марта 2013 г.

ветственность за реализацию надежд, содействие миру, порядку и устойчивому развитию в мире. ООН обладает универсальным членским составом и играет центральную роль в глобальном управлении и реализации принципа многосторонности. В этом контексте мы вновь подтверждаем необходимость всеобъемлющей реформы ООН, включая ее Совет Безопасности, имея в виду сделать его более представительным, эффективным и действенным с тем, чтобы он мог успешно справляться с глобальными вызовами. В этом контексте Китай и Россия подтверждают важность, которую они придают статусу Бразилии, Индии и Южной Африки в международных делах, и поддерживают их стремление играть более значимую роль в ООН.

21. Мы подчеркиваем нашу приверженность совместной работе в ООН в целях продолжения сотрудничества и укрепления многосторонних подходов к международным отношениям, базирующимся на верховенстве права и Уставе Организации Объединенных Наций.

22. Мы привержены делу построения гармоничного мироустройства, опирающегося на прочный мир и общее процветание, и вновь подтверж-

даем, что XXI век должен стать веком мира, безопасности, развития и сотрудничества. Именно эта главная задача и общее твердое стремление к миру, безопасности, развитию и сотрудничеству сблизил страны БРИКС.

23. Мы приветствуем двадцатую годовщину проведения Всемирной конференции по правам человека и подписания Венской декларации и Программы действий. Мы готовы изучить возможности сотрудничества в области прав человека.

24. Мы одобряем усилия международного сообщества и признаем центральную роль Африканского союза и его Совета мира и безопасности в деле урегулирования конфликтов в Африке. Мы призываем СБ ООН усилить сотрудничество с Африканским союзом и его Советом мира и безопасности, следуя соответствующим резолюциям СБ ООН. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с распространением нестабильности из Северной Африки, в особенности зоны Сахеля, а также Гвинейского залива. У нас по-прежнему вызывают тревогу сообщения об ухудшении гуманитарной ситуации в ряде стран.

25. Мы приветствуем назначение нового председателя Комиссии Аф-

риканского союза как подтверждение лидирующей роли женщин.

26. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с ухудшением положения в сфере безопасности и гуманитарной ситуации в Сирии и осуждаем участвовавшие случаи нарушения прав человека и международного гуманитарного права в результате продолжающегося насилия. Мы считаем, что совместное коммюнике Женевской группы действий создает основу для урегулирования сирийского кризиса, и подтверждаем наше неприятие любой дальнейшей милитаризации конфликта. Возглавляемый сирийцами переходный политический процесс может быть обеспечен только через широкий национальный диалог, отражающий законные чаяния всех слоев сирийского общества и уважающий независимость, территориальную целостность и суверенитет этой страны, как это зафиксировано в Женевском совместном коммюнике и соответствующих резолюциях СБ ООН. Мы поддерживаем усилия Специального представителя ООН и Лиги арабских государств. Ввиду ухудшения гуманитарной ситуации в Сирии мы призываем все стороны разрешить и далее обеспечивать немедленный, безопасный, полный и беспрепятственный доступ гума-

нитарных организаций ко всем нуждающимся в помощи. Мы призываем все стороны обеспечивать безопасность сотрудникам гуманитарных организаций.

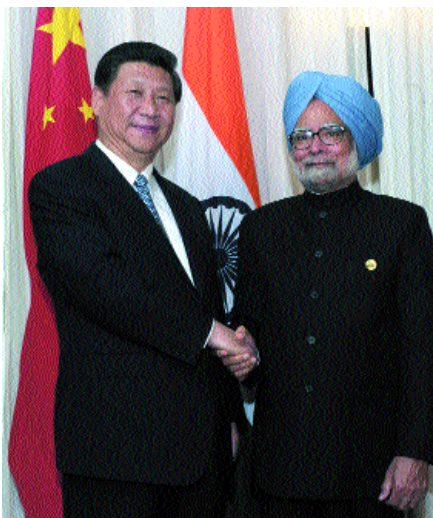
27. Мы приветствуем вступление Палестины в ООН в статусе государства-наблюдателя. Мы озабочены отсутствием прогресса в ближневосточном мирном процессе и призываем международное сообщество оказывать содействие как Израилю, так и Палестине в их усилиях на пути к урегулированию, предполагающему существование двух государств, в том числе сопредельного экономически жизнеспособного палестинского государства, мирно живущего бок о бок с Израилем в международно признанных границах, основывающихся на существовавших по состоянию на 4 июня 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме. Мы глубоко обеспокоены строительством израильских поселений на оккупированных палестинских территориях, что противоречит международному праву и наносит ущерб мирному процессу. Напоминая о первоочередной ответственности СБ ООН за поддержание международного мира и безопасности, мы отмечаем важность регулярного представления "квartetом" докладов Совету Безопасности о предпринимаемых им усилиях, призванных внести конкретный вклад в мирный процесс.

28. Мы считаем, что нет альтернативы разрешению иранской ядерной проблемы переговорным путем. Мы признаем право Ирана на мирное использование ядерной энергии в соответствии с принятыми им на себя международными обязательствами и выступаем за решение связанных с этим вопросов политическими и дипломатическими средствами путем диалога, в том числе между Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и Ираном, а также согласно положениям соответствующих резолюций СБ ООН и в соответствии с обязательствами Ирана по Договору о нераспро-

странении ядерного оружия (ДНЯО). Мы обеспокоены угрозами применения в отношении Ирана военной силы, равно как и односторонними санкциями. Отмечая проведенные недавно переговоры в Алма-Ате, выражаем надежду на то, что все остающиеся вопросы, касающиеся иранской ядерной программы, будут урегулированы переговорным путем и дипломатическими средствами.

29. Афганистану нужно время, помощь в развитии и оказание сотрудничества, а также привилегированный доступ на мировые рынки, иностранные инвестиции и ориентированная на ясный конечный результат стратегия достижения прочного мира и стабильности. Мы поддерживаем обязательства международного сообщества, данные Афганистану на Боннской международной конференции (декабрь 2011 года), продолжать оказывать поддержку на протяжении переходного десятилетия с 2015-го по 2024 год. Мы подтверждаем наше обязательство поддерживать становление Афганистана как мирного, стабильного и демократического государства, свободного от терроризма и экстремизма, и подчеркиваем необходимость более эффективного регионального и международного сотрудничества в целях стабилизации Афганистана, включая борьбу с терроризмом. Мы поддерживаем усилия, нацеленные на борьбу с незаконным оборотом опиатов, идущих из Афганистана, в рамках Парижского пакта.

30. Мы приветствуем усилия Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Мали, нацеленные на восстановление суверенитета и территориальной целостности Мали. Мы поддерживаем усилия гражданского характера правительства Мали и его партнеров по международному сообществу в реализации переходной программы, направленной на проведение президентских и парламентских выборов. Мы подчеркиваем важность политической вовлеченности и социально-



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх проводит двустороннюю встречу с председателем Китайской Народной Республики г-ном Си Цзиньпином на полях V саммита БРИКС. Дурбан, 26 марта 2013 г.



Премьер-министр д-р Манмохан Сингх выступает на пленарной сессии V саммита БРИКС. Дурбан, 27 марта 2013 г.

экономического развития для достижения Мали устойчивого мира и стабильности. Выражаем обеспокоенность в связи с сообщениями об ухудшении гуманитарной ситуации в Мали и призываем международное сообщество продолжать сотрудничество с Мали и соседними государствами для предоставления гуманитарной помощи гражданскому населению, пострадавшему в результате вооруженного конфликта.

31. Мы глубоко озабочены ухудшением ситуации в Центрально-Африканской Республике (ЦАР) и сожалеем о человеческих жертвах. Мы решительно осуждаем притеснения и акты насилия в отношении мирного населения и призываем все стороны в конфликте незамедлительно прекратить враждебные действия и вернуться к переговорам. Мы призываем все стороны предоставить безопасный и беспрепятственный доступ для оказания гуманитарной помощи. Мы готовы совместно с международным сообществом работать с целью оказания соответствующего содействия, а также способствовать прогрессу в направлении мирного урегулирования этого конфликта. Бразилия, Россия и Китай выражают сочувствие правительствам Южной Африки и Индии в связи с гибелью в ЦАР граждан этих стран.

32. Мы серьезно обеспокоены сохраняющейся нестабильностью в Демократической Республике Кон-

го (ДРК). Мы приветствуем подписание в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для ДРК и региона. Мы поддерживаем независимость, территориальную целостность и суверенитет этой страны. Мы поддерживаем усилия ООН, Африканского союза и субрегиональных организаций по восстановлению мира, безопасности и стабильности в этой стране.

33. Мы вновь заявляем о своем решительном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях и подчеркиваем, что не может быть никакого оправдания любым террористическим актам. Считаем, что ООН принадлежит центральная роль в координации международных действий против терроризма в рамках Устава ООН и в соответствии с принципами и нормами международного права. В этом контексте мы поддерживаем реализацию Глобальной контртеррористической стратегии Генеральной Ассамблеи ООН и полной решимости укреплять сотрудничество в противодействии этой глобальной угрозе. Мы также вновь призываем к скорейшему завершению переговоров в рамках Генеральной Ассамблеи ООН по Всеобщей конвенции по международному терроризму и ее принятия всеми государствами-членами, и мы договорились вместе двигаться к этой цели.

34. Мы признаем исключительно важную позитивную роль, которую

играет интернет в мире в плане содействия экономическому, социальному и культурному развитию. Мы считаем важным вносить вклад и участвовать в мирном, безопасном и открытом киберпространстве, и мы подчеркиваем, что безопасность при использовании информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) с применением универсально признанных норм, стандартов и практик имеет первостепенную важность.

35. Мы поздравляем Бразилию в связи с проведением Конференции ООН по устойчивому развитию (Рио + 20) в июне 2012 года и приветствуем достигнутые по ее итогам результаты, отраженные в документе "Будущее, которое мы хотим", в частности, подтверждение принципов Рио и политической решимости придерживаться курса устойчивого развития и ликвидации нищеты наряду с созданием для партнеров БРИКС возможностей принять участие и сотрудничать в разработке будущих целей устойчивого развития.

36. Мы поздравляем Индию с результатами 11-й сессии Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КС-11 КБР) и шестой встречи Конференции сторон, которая была организована в формате Совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности.

37. Признавая, что изменение кли-

мата относится к самым значительным вызовам и угрозам на пути достижения устойчивого развития, мы призываем все стороны основываться на решениях, принятых 18-й Конференцией сторон Конвенции (КС-18) и 8-й Конференцией сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись в Дохе, с тем чтобы обеспечить успешное завершение к 2015 году переговоров по разработке протокола, иных правовых актов или согласованного итогового документа, который будет иметь юридическую силу согласно Конвенции, применимой ко всем Сторонам, руководствуясь ее принципами и положениями.

38. Мы полагаем, что согласованные на международном уровне цели в области развития, включая Цели развития тысячелетия (ЦРТ), охватывают потребности развивающихся стран, многие из которых продолжают сталкиваться с вызовами в области развития, включая широкомаштабные нищету и неравенство. Страны с низким уровнем дохода продолжают сталкиваться с вызовами, которые угрожают сохранению впечатляющих показателей роста, достигнутых за последние годы. Волатильность цен на продовольствие и другие сырьевые товары сделала продовольственную безопасность проблемным вопросом, а также ограничила источники дохода этих стран. Прогресс в восстановлении макроэкономических буферных резервов достигается довольно медленными темпами, частично по причине мер, принятых с целью смягчить социальные последствия внешних потрясений. В настоящее время многие страны с низким уровнем дохода находятся в более уязвимом положении в плане реагирования на внешние потрясения ввиду более ограниченных буферных резервов денежных средств и ограничений, касающихся конвертов помощи, что скажется на их способности закрепить результаты в достижении ЦРТ. Соглашаемся с тем, что отдель-

ные страны, особенно в Африке, и другие развивающиеся страны на Юге не могут самостоятельно достичь ЦРТ, и поэтому в фокусе внимания системы ООН при обсуждении глобального развития по-прежнему должна оставаться Цель 8 о "формировании глобального партнерства в целях развития". К тому же это потребует соблюдения всех обязательств, указанных в итоговых документах предыдущих основных международных конференций.

39. Мы подтверждаем наше стремление работать совместно, с тем чтобы ускорить достижение Целей развития тысячелетия (ЦРТ) к запланированному сроку - 2015 году, и призываем других членов международного сообщества работать во имя этого. В этом контексте мы подчеркиваем, что повестку развития на период после 2015 года следует выстраивать на основе ЦРТ, концентрируясь на ликвидации нищеты и развитии человеческого капитала, при этом реагируя на новые вызовы в области развития с учетом индивидуальных национальных особенностей развивающихся стран. В этой связи критически важный вопрос мобилизации средств на оказание помощи развивающимся странам должен рассматриваться как первоочередная цель. Важно обеспечить, чтобы все дискуссии по повестке дня развития ООН, включая повестку развития после 2015 года, представляли собой инклюзивный и транспарентный процесс взаимодействия правительств в рамках ООН на универсальной и представительной основе.

40. Мы приветствуем учреждение Рабочей группы открытого состава по разработке Целей устойчивого развития (ЦУР) в соответствии с итоговым документом Конференции Рио + 20, в котором подтверждены принципы устойчивого развития в качестве базы для выработки подходов к новым и появляющимся вызовам. Мы полностью поддерживаем скоординированный межправительственный процесс подготовки повестки дня развития ООН.

41. Мы отмечаем следующие встречи, проведенные в порядке выполнения Делийского плана действий:

- встреча министров иностранных дел "на полях" сессии ГА ООН;
- встреча Высоких представителей по вопросам национальной безопасности (г. Нью-Дели);
- встречи министров финансов и управляющих центральных банков (г. Вашингтон и г. Токио);
- встреча министров торговли (г. Пуэрто-Вальярта);
- встречи министров здравоохранения (г. Нью-Дели и г. Женева).

42. Мы приветствуем создание Совета экспертных центров БРИКС, Делового совета БРИКС, а также отмечаем следующие встречи, проведенные в порядке подготовки к предстоящему саммиту:

- Пятый академический форум;
- Четвертый бизнес-форум;
- Третий финансовый форум.

43. Мы приветствуем итоги встречи министров финансов БРИКС и управляющих центральных банков и одобряем итоговые коммюнике третьей встречи министров торговли стран БРИКС, проведенные в порядке подготовки к саммиту.

44. Мы преданы делу укрепления партнерства, ставящего целью совместное развитие. Во имя этой цели мы принимаем Этеквинский план действий.

45. Мы достигли согласия в том, что дальнейшие циклы саммитов в принципе будут идти в последовательности Бразилия, Россия, Индия, Китай, Южная Африка.

46. Бразилия, Россия, Индия и Китай выражают глубокую признательность правительству и народу Южной Африки за организацию пятого Саммита БРИКС в Дурбане.

47. Россия, Индия, Китай и Южная Африка выражают свою признательность Бразилии за предложение провести у себя первый Саммит БРИКС второго цикла, т.е. шестой Саммит БРИКС, в 2014 году, и заявляют о своей полной поддержке этого.

Энергия хвои

Крошечная компания из Уттаракханда изучает потенциал использования хвойных деревьев в производстве электричества и предотвращении лесных пожаров.



Таслима Кхан
Business Today

Беринаг - сонный маленький городок примерно в 100 км от Питхорагарха, что в горном штате Уттаракханд. Маленькая компания, базирующаяся там, сейчас изменяет жизнь местных жителей при помощи уникального проекта - производства электроэнергии из хвои.

Компания Avani Bio Energy была основана в мае 2011 г. родившимся в Харьяне Раджнишем Джайном. С 1999 г. Джайн руководил основанной в Беринаге компанией Avani вместе со своей женой Бхарти, обу-

чая безработную молодежь изготавливать и продвигать изделия, работающие на солнечной энергии. Джайну, выпускнику университета Лакхнау, понадобилось 12 лет, чтобы придумать, как производить электричество из сосновой хвои.

В Уттаракханде более 340 тыс. га хвойных лесов. Вместе с массивами западного Непала и Химачал-Прадеш получается около 1,5 млн га. В летний сезон лесные пожары регулярно случаются в этом регионе, т.к. сосновая хвоя, особенно осыпавшаяся, с середины марта до июльских дождей исключительно легко возгорается. Даже непоту-

шенная сигарета, неосторожно брошенная крестьянином, может стать причиной пожара на огромной площади. Эти пожары разрушают местную экологию, наносят вред верхнему плодородному слою почвы и портят места для выпаса скота. "Пожары заставляют местных жителей искать корм для своего скота, а также загрязняют окружающую среду и природные ресурсы", - говорит Джайн.

Лесные пожары многие годы беспокоили Джайна, и он задался вопросом, можно ли использовать сосновую хвою для полезных дел - подготовки или обогрева. Он хотел попробовать использовать их как биомассу для выработки электричества. Но было очень сложно. Иголочки были столь свободной биомассой, что оказалось затруднительно использовать их для газификаторов, превращающих вещество в горючие газы, такие как монооксид углерода, кислород и метан.

Джайну пришла в голову идея увеличить плотность хвои, спрессовав ее в твердые брикеты. Этот процесс был энергетически затратным и не подошел. Однако он не опустил руки, и вскоре ему удалось соорудить станцию, дававшую девять кВт электричества.

На участке земли, подаренном ему жителями Беринага, Джайн установил газификатор. Он нанял крестьян собирать хвою и приносить ее ему. За каждую тонну хвои



селяне получали 1000 рупий. Сбор хвои существенно снизил вероятность лесных пожаров. Перед обработкой иголки разрубались на кусочки. Затем эта масса сжигалась при небольшом использовании кислорода. Таким образом получался газ (смесь монооксида углерода, кислорода и метана), который, после очищения и охлаждения, питал генератор, производящий электричество. Одна десятая хвойной биомассы превращалась в уголь, субпродукт, который мог быть использован вместо дерева и керосина на кухнях.

Это было только начало, но внимание инвесторов привлечь удалось. В сентябре Avani Bio Energy получила 250 тыс. рупий от некоммерческого фонда Acumen Fund. Эти деньги, по словам Джайна, помогут ему создать 20 маленьких электростанций с мощностью от 100 до 150 кВт каждая в следующие пять лет.

Компания также получила грант в 2,4 млн рупий от автомобильного гиганта Mahindra & Mahindra. Б. Картик, старший генеральный менеджер по корпоративной стратегии этой компании, говорит,

что инновации Джайна должны внести большой вклад и в местную экологию. "Биологический мусор используется для производства энергии для местных жителей, и это также обеспечивает им занятость", - добавляет он.

Сейчас Джайн занят организацией станции мощностью 120 кВт в Чачрете, деревеньке в Питторгархе, в которой проживают 108 семей. Станция сможет давать свет в 10 других деревень помимо Чачрета, если исходить из расчета 100 Вт на семью, что достаточно для освещения дома и работы телевизора. Станция также сможет производить достаточно угля, чтобы обеспечивать всех жителей Чачрета круглый год.

"Энергетическая ситуация в Уттаракханде не настолько плоха, и большинство жителей штата обеспечены электроэнергией более чем на 15 часов в сутки", - говорит Джайн.

Но у него есть план. Идея заключается в возвращении затрат на уровне в 17%, когда себестоимость единицы энергии равно 3 рупиям, а продаваться она будет за 3,75. Компания подписала согла-

шение на продажу 750 тыс. единиц электроэнергии в год Энергетической Корпорации Уттаракханда. Штат также остается в выгоде, так как соглашение поможет ему достичь заветного уровня в 10% электричества, получаемого от возобновляемых источников энергии.

Джайн надеется создать здесь больше рабочих мест - каждая станция требует более 100 сборщиков хвои. "Мой бизнес-план может быть использован повсюду - на свете есть много лесов, страдающих от пожаров", - добавляет он.



Визит посла Индии в Новосибирск

С 30 января по 2 февраля 2013 г. посол Индии в Москве Его Превосходительство г-н Аджай Малхотра находился с визитом в Сибири.

30 января в Новосибирске г-н посол провел отдельные встречи с министром культуры Новосибирска г-жой Натальей Ярославцевой, министром развития промышленности, торговли и бизнеса Новосибирска г-ном Сергеем Семкой и министром экономического развития Новосибирска г-ном Алексеем Струковым.

В тот день г-н Аджай Малхотра встретился с мэром Новосибирска г-ном Владимиром Городецким, а также посетил Новосибирский Государственный музей искусств и Новосибирский Государственный театр оперы и балета.

31 января посол Малхотра посетил Академгородок, где встретился с академиком Василием Фоминым, а также с руководителями исследовательских институтов Сибирского отделения Российской академии наук, таких как Институт геологии и минералогии с его музеем и выставочным центром и Институт теоретической и прикладной механики им. Христиановича.



Г-н посол и министр культуры Новосибирска г-жа Наталья Ярославцева



Г-н посол в Новосибирском Государственном театре оперы и балета



**Г-н посол и мэр Новосибирска
г-н Владимир Городецкий**

Г-н Малхотра также посетил Технопарк Академгородка (Академопарк), где в настоящее время российские и индийские компании тесно сотрудничают. Здесь он обсудил планы по дальнейшему укреплению связей с генеральным директором д-ром Дмитрием Верховодом.

1 февраля посол встретился с губернатором Новосибирска г-ном Василием Юрченко.

2 февраля г-н Малхотра и его супруга Ира Малхотра посетили Новосибирский музей Н.К. Рериха. Среди гостей были советник по науке и технологиям посольства Индии г-жа Рама Свами Бансал и заместитель директора культурного центра им. Джавахарлала Неру посольства Индии в РФ г-н Санджай Веди.

Вместо запланированного

часа тёплого и непринуждённого общения длилось около двух часов. Гостям была проведена экскурсия по выставочным залам музея. Состоялась беседа за круглым столом, в ходе которой обсуждались совместные культурные проекты.

Господина Аджая Малхотру удивили большие размеры музея; как положительный

факт он отметил наличие аннотаций к работам художников и в целом очень тепло отозвался о коллективе сотрудников музея Н.К. Рериха.

Посол подчеркнул, что многие приложили свои усилия для развития дружбы между Индией и Россией, но роль Николая Рериха в этом - особая.



Г-н посол в Академгородке



Индийская делегация с сотрудниками Новосибирского музея Н.К. Рериха

Мечта об Индии

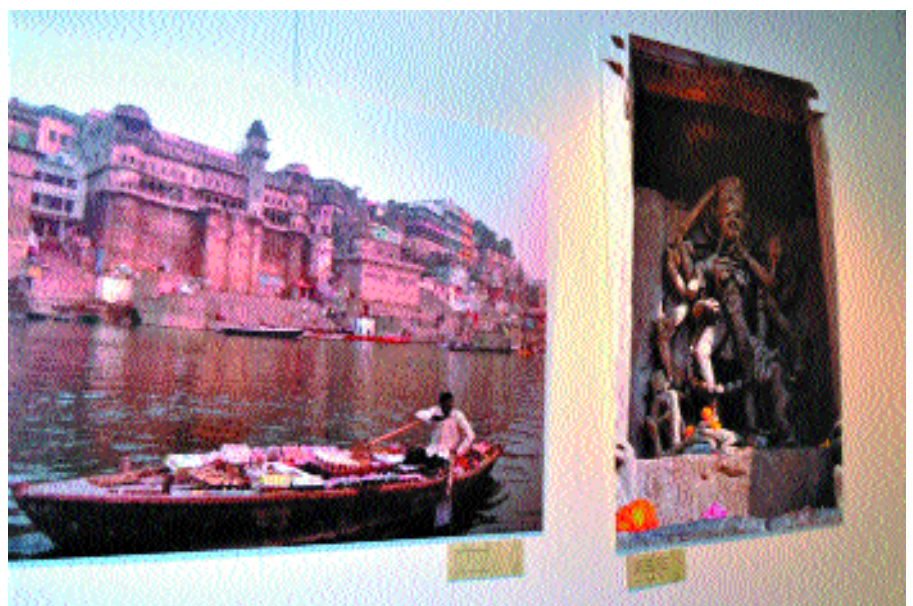
23 февраля 2013 г. состоялось торжественное открытие выставки "Мечта об Индии". Организаторами выставки выступили: Департамент культуры Москвы, Галерея Кирилла Данелия, Интеллектуальный Клуб Сергея Куприянова и Библиотека-культурный центр им. М.А. Волошина. Выставка была открыта для посетителей до 10 марта 2013 г.

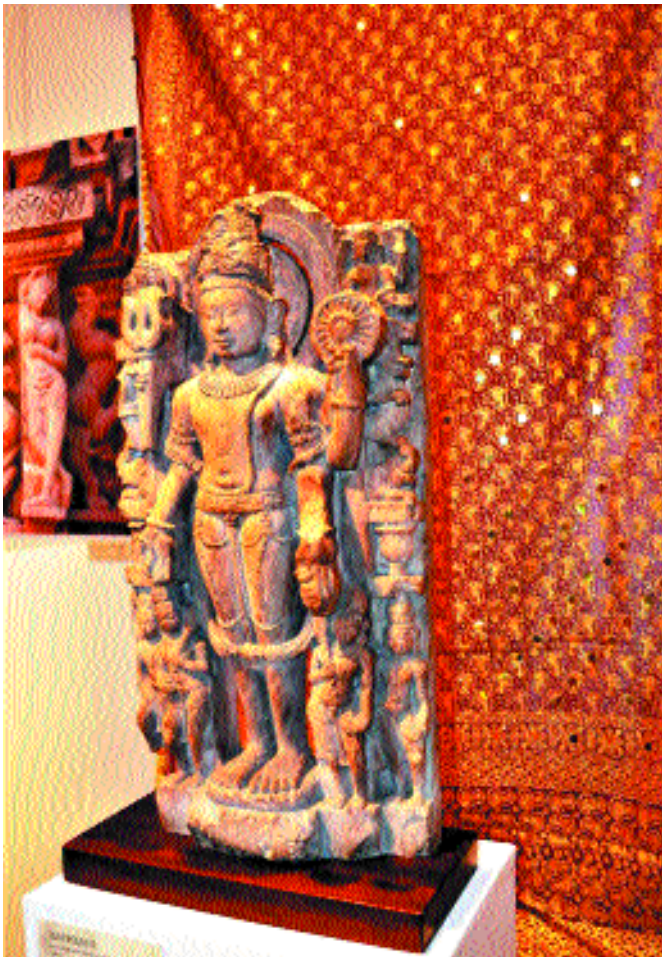
На выставке представлены подлинные произведения искусства Индии IX-XI веков, а также фотографии Александры Ивановой. На торжественном открытии в качестве ведущего выступил д-р Виктор Солкин, куратор выставки. За ним выступили г-н Сергей Куприянов, директор Библиотеки. Он поблагодарил посла Малхотру за поддержку и выразил надежду на дальнейшее плодотворное сотрудничество с посольством Индии и его Культурным центром.

Г-н посол поздравил центр Волошина за организацию события, посвященного Индии, и выразил удовлетворение нынешними позитивными тенденциями в развитии индийско-российских отношений. Он сообщил, что в первые 50 дней 2013 г. число виз, выданных российским туристам индийским посольством, выросло на 60%. Он добавил также, что объем торговли между Индией и Россией вырос в 2012 г. на 24,5%. Таким образом, за этот год Индия стала лучшей среди 25 стран главных торговых партнеров России. Он одобрил инициа-



Г-н посол выступает с приветственным словом перед гостями мероприятия





тиву центра Волошина популяризировать Индию посредством разных мероприятий, включая серию специализированных лекций об индийской культуре и религии, которые прочтут известные российские индологи и путешественники в ближайшее время. Он выразил надежду, что все эти события послужат дальнейшему укреплению непосредственных контактов между народами и воодушевят еще большее число россиян посетить Индию. Он также подарил библиотеке центра 26-томное издание "Древняя индийская традиция и мифология".

На мероприятии также выступили фотограф Г-жа Александра Иванова и известный индолог д-р Ирина Глушкова. Обе поблагодарили центр за организацию выставки и серии лекций.

Церемония открытия продолжилась танцем Мохиниаттам в исполнении Александры Водопьяновой, ученицы Виджаялакшми, выдающейся индийской танцовщицы. Затем приглашенных угостили вегетарианскими блюдами из Индии. В конце вечера посол Малхотра осмотрел библиотеку и обсудил с г-ном директором перспективы будущего сотрудничества.







ШАБАНА АЗМИ

Лекция посла Индии в РГГУ

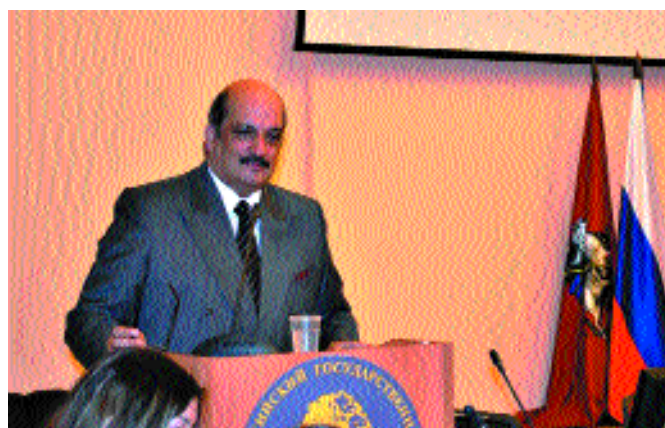
В Российском Государственном гуманитарном университете состоялась лекция посла Индии Его Превосходительства г-на Аджая Малхотры.

В Российском Государственном гуманитарном университете состоялась лекция посла Индии Его Превосходительства г-на Аджая Малхотры.

В конце февраля в РГГУ состоялась лекция Его Превосходительства чрезвычайного и полномочного посла Республики Индия в Российской Федерации г-на Аджая Малхотры. Лекция была организована Международным учебно-научным центром изучения Южной Азии и Отделением международных отношений и зарубежного регионоведения Историко-архивного института. Провести это мероприятие было решено на встрече г-на посла и ректора РГГУ, члена-корреспондента РАН Е.И. Пивовара еще в сентябре 2012 г.

В начале своей лекции г-н Малхотра рассказал о глубоких исторических корнях российско-индийских научных и культурных связей. Он, в частности, упомянул с российской стороны имена Герасима Лебедева, Николая Новикова, Елены Блаватской, Ивана Минаева, академиков Сергея Ольденбурга и Фёдора Щербатского, художников Василия Верещагина и семью Рерихов, а с индийской - М.Н. Роя, Джавахарлала Неру и Рабиндраната Тагора, посещавших нашу страну ещё до получения Индией независимости.

Как отметил г-н посол, первое консульство России в Индии было открыто в 1900 г. в Бомбее (ныне Мумбаи).



Выступление г-на посла

Дипломатические отношения были установлены в 1947 г., за четыре месяца до получения Индией независимости. С 1950-х гг. наступил период расцвета наших взаимоотношений, и с тех пор они продолжают развиваться по нарастающей.

Г-н посол вернулся к впечатлениям о 13-й встрече в верхах президентов России и Индии 24 декабря 2012 г., отметив, что переговоры проходили в исключительно тёплой и дружественной атмосфере. Помимо подробного Совместного заявления, были подписаны соглашения о проведении регулярных консультаций на уровне МИД, о культурном обмене, о сотрудничестве в области НИ-ОКР, о телекоме, о совместном финансировании проектов и т.п. В лекции г-на посла были приведены многочисленные цифры, показывающие современный уровень и перспективы развития отношений между нашими странами.

В заключение г-н Малхотра рассказал о деятельности Культурного центра им. Джавахарлала Неру при посольстве Индии, открывшемся в 1997 г., и его роли в установлении более тесных контактов между народами России и Индии.

По завершении лекции г-н Посол ответил на многочисленные вопросы студентов.



Международный женский день в посольстве Индии

Посол Индии в Российской Федерации г-н Аджай Малхотра поздравил сотрудниц с весенним праздником.



Г-н посол выступает с поздравительной речью



Подарки и угощение

Все женщины-сотрудницы посольства Индии в Москве 7 марта 2013 г. были приглашены на праздничную церемонию в честь Международного Женского Дня 8 марта. Посол Индии в Москве Его Превосходительство г-н Аджай Малхотра поблагодарил их за исключительно высокий вклад в работу миссии и пожелал женщинам здоровья, счастья и процветания в этот светлый праздник и в течение всего года.

Визит Ранджана Матхая в Москву

Заместитель министра иностранных дел Индии г-н Ранджан Матхай посетил Москву 17-18 марта 2013 г. Г-н Матхай провел консультации в министерстве иностранных дел и подтвердил, что российский президент Владимир Путин и премьер-министр Манмохан Сингх проведут двустороннюю встречу на полях предстоящего саммита БРИКС в Дурбане (Южная Африка).

В течение двухдневного официального визита г-н Матхай провел переговоры со своим российским коллегой, первым заместителем министра иностранных дел г-ном Андреем Денисовым. На переговорах также присутствовал заместитель министра иностранных дел России г-н И.В. Моргулов.

Индийский замминистра сообщил, что два лидера проведут встречу на полях саммита БРИКС в Дурбане (Южная Африка) с целью "обсудить прогресс в развитии индийско-российских многосторонних связей за время, прошедшее со времени их последней ежегодной встречи в Нью-Дели 24 декабря 2012 г.". Он подчеркнул, что "для лидеров двух стран стало обычаем обмениваться мнениями во время двусторонних встреч на полях форумов таких крупных международных организаций как БРИКС (Бразилия, Россия, Индия, Китай, Южная Африка), экономического блока, представляющего пять крупнейших развивающихся экономик, и других глобальных форумах.



Слева направо: первый заместитель министра иностранных дел России г-н Андрей Денисов, посол Индии в Москве г-н Аджай Малхотра, и заместитель министра иностранных дел Индии г-н Ранджан Матхай на приеме в посольстве Индии в Москве, 18 марта 2013 г.



Г-н посол с гостями приема

"Индия и Россия имеют среди всех стран БРИКС самые тесные связи", - отметил Матхай, указав, что помимо вопросов, касающихся БРИКС в целом, Индия и Россия обсудят во время саммита ряд новых идей по развитию двусторонних отношений.

Во время переговоров в Москве г-да Матхай и Денисов осудили вопрос выполнения договоренностей, достигнутых во время официального визита президента Путина в Индию в декабре прошлого года, а также текущие двусторонние, международные и региональные вопросы, включая повестку двусторонней встречи Владимира Путина и Манмохана Сингха на полях саммита БРИКС. Они обменялись мнениями по сотрудничеству в таких стратегических областях как ядерная энергетика, углеводороды и оборона, а также другим проблемам обоюдной важности.

18 марта г-ну Ранджану Матхаю был оказан прием в посольстве Индии в Москве.



Г-н Матхай с г-ном Ростиславом Рыбаковым



Г-н Матхай с известным индологом г-жой Мариэттой Степанянц



Г-н Матхай с депутатами Государственной Думы



Г-н Матхай с известным музыкантом г-ном Стасом Наминым

Танец как преобразование

Среди множества удивительных и своеобразных открытий, которые таит в себе Индия, классический танец является, пожалуй, одним из наиболее увлекательных, притягивающих к себе людей независимо от их возраста, рода занятий или национальной принадлежности.

*Чугуева Оксана Григорьевна,
Заместитель директора Центра
русского языка и культуры УДЛО
ШРМИ ДВФУ,*

*Основатель ансамбля индийско-
го танца "Дости" ДВФУ,*

*Участница программы ITCES
(Diploma in Bharatanatyam,
Ganesa Natyalaya, New Delhi;*

*M.A., School of Arts & Aesthetics,
Jawaharlal Nehru University, New
Delhi)*

Фото из архива автора

Уходящий корнями в культовое священнодействие, представляющее собой единство музыки, движения и пения, для одних танец остается лишь красивой экзотикой со всеми сопутствующими атрибутами: яркими костюмами, украшениями, макияжем, необычными жестами и позами, древними мифами и легендами с их захватывающими сюжетами и загадочными персонажами... Для других, в том числе и для меня, это целый океан новых впечатлений, ощущений, эмоций, знаний, дающих ключ к пониманию культуры, подарившей миру этот вид искусства. И каким бы это не казалось странным, но стараясь постичь это незнакомое искусство, на самом деле по-

стигаешь самого себя, потому что это искусство, посредством которого проявляется внутреннее, духовное содержание предметов внешнего мира, их истинная красота, отождествляемая с частичкой божественного начала в каждом из нас. Погружаясь в этот океан, пытаешься понять, почему именно танец занимает в этом процессе такое важное место.

Еще в древности человек заметил, что все происходящее в мире, все Вселенная, находятся в постоянном движении - эдаком космическом танце энергии, где все взаимосвязано и подчинено некоему единому ритму, поддерживающему определенный порядок. Особенно ярко воплотить эту концепцию удалось в образе Шивы-Натараджи, покровителя танца, где пять основных элементов Вселенной (вода, огонь, эфир воздух, земля) вовлечены в это космическое действо.

Согласно индийской философии, движение символизирует саму жизнь, движение же является основой танца - будь то движение тела, разума или души. Возможно, именно такое понимание танца как движения, проявляющегося в этом триединстве, и делает индийский классический танец чем-то осо-



бенным для меня. А еще то, каким метаморфозам подвергается тот, для кого этот вид искусства становится образом жизни или средством познания жизни в определенном культурном контексте через движение, которое становится тем самым контекстом. Ведь в этом случае исполнитель превращается в некий зрительный образ увиденного, пережитого, воспринятого или задуманного - образ, воплощающий все это, а не просто сообщающий об этом.

Конечно, речь не идет о той метаморфозе или трансформации, имевшей место в случае с девадаси, или нитьясумангали ("всегда приносящей благо"), как называли когда-то исполнительницу храмовых танцев, к которым восходит танцевальный стиль, известный сегодня как Бхаратанатьям, и изучением которого занимается автор этой статьи. В процессе превра-



щения в нитьясумангали обычная представительница женского пола в результате прохождения определенных обрядов инициации превращалась не просто в обожествляемую особу, но становилась воплощением самой богини. Неотъемлемой частью этого превращения была танцевальная подготовка, наделявшая знаниями о ритуальной культуре жизни в храме: кинетика ритуального тела, владение ритуальными текстами, культивация эмоций и внутреннего состояния, соответствующих тому или иному ритуалу. Словом - все необходимое для выполнения предназначенной для них функции и поддержания установленного в храме порядка.

Происходит ли подобная трансформация с теми, кто изучает этот вид танцевального искусства сегодня? Подобная - в том смысле, что одна личность наполняется или дополняется новым, совершенно другим значением. Если происходит, то как и что изменяется? Что осталось от того самого культового священнодействия?

Для тех, кто изучает танец, очень знакомо слово практика. Его можно трактовать тремя способами: практика как целенаправленное многократное повторение какого-либо навыка для того, чтобы до-

биться совершенства в его исполнении; практика как привычное, регулярное выполнение чего-либо само собой разумеющегося; практика как сознательное следование каким-либо идеям или верованиям. В какой-то степени такая градация ассоциируется у меня с процессом обучения танцу: постепенный переход от механического, внешнего, чуждого твоему телу, разуму и чувствам к осознанно приобретенному, впитанному, поглощенному, ставшему частью тебя, и тем самым качественно изменившему тебя.

Во время моей учебы в Индии в танцевальной школе "Ганеша Натъялай" (г. Нью-Дели), как впрочем, наверное, и в любой другой танцевальной школе, каждое наше занятие начиналось и заканчивалось определенным ритуалом - "намаскарам". Это традиционное приветствие Гуру и своеобразный знак почтения и благодарности за предоставленную возможность танцевать. Данный ритуал обрамлял череду повторяемых снова и снова базовых сегментов танцевальной грамматики Бхаратнатьям - адаву. На этом этапе, как правило, ученик больше сконцентрирован на координации движений, пытаясь добиться гармонии и порядка между частями мини-вселенной своего собственного тела. Затем наступает период, когда исполнитель сам ощущает себя частью того гармоничного, наполненного внутренней красотой, движения-жизни, подчиняясь единому ритму танцующей Вселенной.

А как же разум и душа, мысли и чувства? Для нитьясумангали жизнь в храме и все, что с ней связано, было той сакральной реальностью, в которой она жила. Для молодого поколения современных танцовщиц, особенно из числа

иностранок, много оказывается в новинку. И здесь не помогут только изучение ритуальных текстов, древних трактатов по танцевальному искусству, поэтических произведений, обрядов и традиций. Попытка не только понять, но и увидеть их отражение в сегодняшней жизни, умение наблюдать и непосредственно участвовать в происходящем, пропускать его через себя - возможно и есть те практики, которые помогают наполнить смыслом и чувствами образ, передаваемый движениями тела. И если этот образ окажется настолько динамичным и сильным, чтобы сделать зрителя не просто созерцателем, но непосредственным участником, эмоционально откликающимся на увиденное, то, наверное, трансформацию можно считать состоявшейся.

Особенно ценным это становится, когда такое взаимопонимание происходит между людьми, принадлежащими к разным культурам, но говорящими на одном языке - языке танца.



КОВАЛАМ

Ковалам

Ковалам - городок на побережье Аравийского моря, расположенный в 15 км от столицы штата Керала города Тируванантапурама.

Первоначально бывший небольшой рыбацкой деревенькой, сегодняшний Ковалам - один из самых популярных пляжных и аюрведических курортов в Керале. Все его побережье теперь застроено многочисленными отелями, ресторанами, аюрведическими клиниками и магазинчиками.

В то же время по утрам и на закате вы можете понаблюдать, как керальские рыбаки вытаскивают на берег свои сети или выходят в море на традиционных лодках, что представляет собой одну из главных туристических достопримечательностей городка.

Население - около 30 тыс. чел.



www.mapsofindia.com

Ковалам представляет собой вполне благоустроенный поселок, в котором туристы могут найти все необходимое для отдыха и не чувствовать себя оторванным от цивилизации, поэтому в сезон население Ковалама увеличивается за счет приезжих.

Пляж Ковалама представляет собой довольно длинную и довольно узкую полоску песка, отданную туристам.

Коровы здесь не ходят, торговцы не пристают и местное население вполне либерально относится к полуголым европейцам в купальных костюмах.

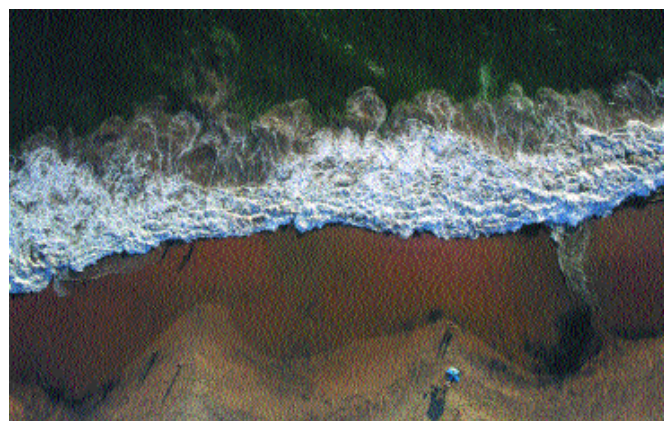
Прилежащее к Коваламу побережье застроено благоустроенными resortами, цены на которые исчисляются в евро, а не рупиях. За эти деньги вы можете получить как уровень сервиса, близкий к европейскому, чистый частный пляж, сбалансированное аюрведическое питание, назначаемое по рекомендации врача (аюрведа-вайды), а также комплекс медицинских процедур в том числе и традиционный аюрведический массаж.

История

Ковалам впервые привлек к себе внимание, когда царица-регент Сету Лакшми Байи из Траванкора построила себе здесь в конце 20-х гг. XX в. пляжную резиденцию Безмятежный Замок. Ее племянник махараджа Траванкора начал здесь строительство полноценного курорта.

Это место было по достоинству оценено европейцами в 30-е. Однако по-настоящему Ковалам прославился лишь в 70-е, когда сюда толпами начали пребывать хиппи, направляющиеся на Цейлон. Это событие превратило небольшую рыбацкую деревеньку в одно из самых популярных туристических мест Индии.

В 80-е гг. заработал международный аэропорт в Тируванантапураме, и до Ковалама стало легко добираться. Нужно отметить, что примерно тогда же многие керальцы стали отправляться на заработки в страны Персидского залива. Среди них были и коваламцы. Свои сбережения эти люди вкладывали в развитие родного городка. Простые хижинки в Коваламе начали исчезать, на их месте выросли современные дома, появились кафе и рестора-





ны. Кроме того, значительные инвестиции в развитие города сделало правительство Кералы, рассчитывая привлечь многочисленных иностранных туристов. Ожидания вполне оправдались.

Достопримечательности

Вижинджам

Деревня в 2 км от Ковалама, известная своим Пещерным храмом и живописным портом.

Пещерный храм

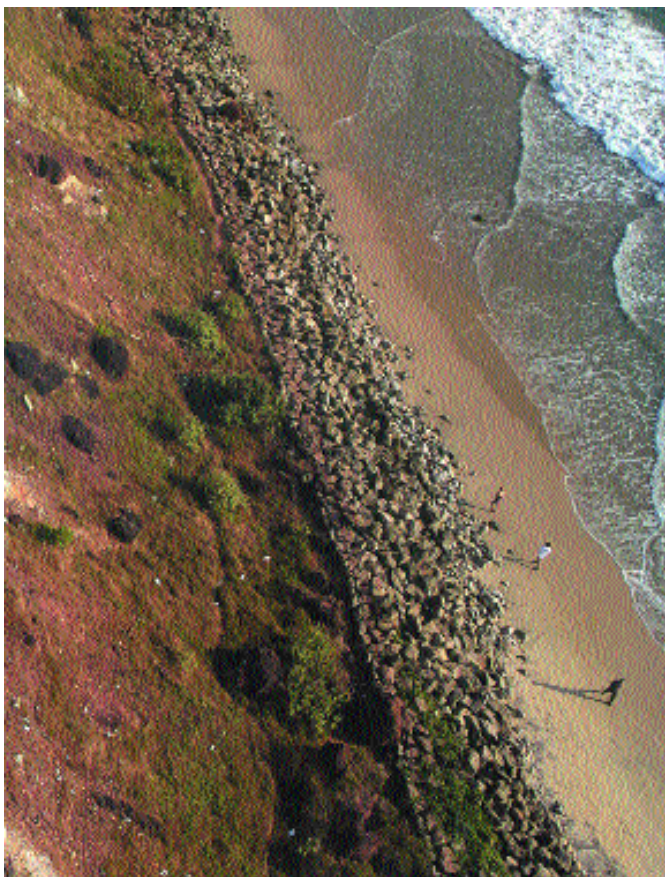
Находится в нескольких метрах от бухты Вижинджам. Посвящен Шиве. Датируется VIII в. Из храма можно было бы попасть в большую подземную пещеру, но проход сейчас закрыт. Рядом расположен еще один храм со скульптурами семи божеств. С этого места открывается красивый вид на море.

Крепость Анчутенгу

Историческая крепость построена в XVIII в. британской Ост-Индской компанией в Вижинджаме. Находится в 36 км от Тируванантапурама.

Човара

Рыбацкая деревушка, расположенная на побережье Аравийского моря в 8 км от Ковалама. На прибрежном холме стоит храм Аяппа. Это очень тихое место, отменно подходящее для отдыха. Здесь несколько хороших центров аюрведы.



Тируваллом

Городок находится в 12 км от Ковалама. Известен храмом Парашурамы. Это очень зеленое местечко. Здесь есть большая лодочная станция, и можно устроить себе водную прогулку на каноэ или байдарке.

Пляжи

Пляжи - главная достопримечательность города.

Ковалам включает в себя три пляжа:

Самый южный и самый популярный Лайтхаус-Бич: здесь множество отелей, ресторанов, лоджей и магазинов.

Северный пляж, похожий на полумесяц, который носит разные названия - главный пляж (Мэйн-Бич), Ли́ла-Бич или Самудра-Бич. Этот пляж очень популярен у местного населения (особенно в выходные).

Хава-Бич, который находится между ними. Это, пожалуй, единственный пляж Индии, где можно загорать топлесс.

Большинство туристов Ковалама - люди от 40 до 60 лет. Неудивительно, что здесь довольно тихая обстановка, рестораны предлагают более легкую пищу, а развлечения - не такие безбашенные, как в соседнем Гоа.

Феномен Султан-Хана

В июне 1929 года европейская шахматная арена встретила загадочного гостя. Мир Малик Султан-Хан, уроженец деревни Миттха Тавана индийской провинции Пенджаб, уже во втором своём турнире сотворил сенсацию, уверенно став чемпионом Великобритании. За четыре года выступлений Султан-Хан три раза выигрывал чемпионат метрополии, трижды возглавлял английскую сборную на шахматных Олимпиадах и несколько раз занимал первое и призовые места в международных турнирах. В его активе - победы над Капабланкой, Рубинштейном, Флором, Маршаллом, а также выигрыш матча из 12 партий у С. Тартаковера. В 1933 году Султан-Хан покинул Европу и шахматы так же внезапно, как и появился в них.



Султан-Хан был поздним ребёнком в многодетной индийской семье кшатриев. Он родился в 1905 г. на севере Индии в деревне Миттха Тавана недалеко от Саргодха. В девять лет познакомился с индийской разновидностью шахмат (в Индии в те годы еще многие играли по правилам шатранджа, местного варианта игры) и уже через три года под руководством отца достиг в них значительных успехов. Через некоторое время Султан стал играть в шахматы профессионально и в 21 год считался лучшим игроком в своей провинции. В то время на

него обратил внимание полковник Умар Хайят Хан - богатый шахматный меценат, впоследствии адъютант английского короля Георга V. Он взял его к себе в дом и познакомил с европейскими правилами шахмат. Через два года Султан дебютировал на Всеиндийском чемпионате в Дели (1928 г.), с участием чемпионов Индии: Н. Джоши, Ф. Кадилкара и М. Мехендейла, где с отрывом в 2,5 очка занял 1-е место

(8,5 из 9).

Весной 1929 г. Султан-Хан, входивший в число сопровождавших полковника лиц, отправляется в Лондон. Там полковник, используя свои связи, добился, чтобы индийца приняли в члены Британского шахматного клуба. Ему стала покровительствовать многократная чемпионка Англии и распорядитель клуба Эдит Прайс (1872-1956). Она способствовала тому, чтобы Сул-



Султан-Хан за игрой

тан-Хан начал заниматься у английского мастера Уильяма Уинтера, который пытался восполнить ученику нехватку теоретических знаний и турнирного опыта.

После успеха на чемпионате Англии и из-за своей необычной внешности (Султан-Хан носил чалму), он приобрёл европейскую известность. В ноябре 1929 г. он вернулся вместе с полковником в Индию, а в Англии появился только в мае 1930 г.

Его выступления в международных турнирах проходили с триумфом. Зная лишь правила игры и абсолютно не владея теорией шахмат, Султан-Хан достиг за пять лет звания выдающегося шахматиста мира.

Султан-Хан появлялся в турнирных залах в чалме, в течение многих часов невозмутимо сидел за доской и хладнокровно побеждал в матчах и турнирах своих соперников, прославленных шахматистов, таких как Хосе-Рауль Капабланка, Савелий Тартаковер, Осип Бернштейн, Акиба Рубинштейн, Сало Флор, и многих других выдающихся мастеров того времени.

Трижды Султан-Хан становился чемпионом Англии (в 1929, 1932, 1933 гг.) и играл на 1-й доске за Англию на "Турнирах наций" (в 1930, 1931 и 1933 гг.).

Этот игрок успешно выступил на турнирах в Скарборо (1930 г., 4-5 места), Льеже (1930 г., 2-е место), Гастингсе (1931/32 г., 3-е место),



Султан-Хан во время матча с Савелием Тартаковером в 1931 г.

За границей

Гастингский турнир

В традиционный турнир в Гастингсе, были привлечены как обычно 10 участников из них 5 англичан и 5 иностранцев, среди последних Капабланка и Эйве. Однако центральной фигурой этого турнира, благодаря рядовым победам было суждено сделаться Султану-Хану и это настолько подняло спортивный интерес к турниру, что в своем отчете о нем наш корреспондент пишет:

«Очень редко бывали такие интересные турниры и с такой напряженной борьбой как на этот раз в Гастингсе. Достаточно указать на малый процент ничьих, которых оказалось из общего числа 45 сыгранных партий, всего лишь 13. Такому течению турнира способствовал глав-

ным образом индус Султан-Хан, который своими рядовыми победами вынудил остальных мастеров к крайнему напряжению сил. Султан Хан нанес поражение кубинцу, а это уже что нибудь да значить! Ведь до сего времени Капабланка, во всех играх в Лиглии, турнирами не проиграл ни одной партии.

Однако индус переуверовался, в первой половине турнира, во второй половине сильно сдал, как это уже впрочем имело с ним место в августе м-це 1930 г. в Льеже. Имея в предпоследнем туре ничейное положение против гросмейстера Эйве, Султан-Хан пытался во что бы то ни стало выиграть, и потерпел поражение. Это послужило к выгоде молодого голландца и Капабланка, имея одной ничьей больше, был вынужден довольствоваться вторым

№№	Участники	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	Результат	
1	Эйве	★	1/2	1	1	1/2	1	0	1	1	1	7	I
2	Капабланка	1/2	★	1	1/2	1	1	1	1	1	1	6 1/2	II
3	Султан-Хан	0	1	★	1	1	0	1	1	1	1	6	III
4	Минчель	0	1/2	0	★	1	1/2	1	0	1	1	5	IV
5	Ятс	0	0	1/2	0	★	1	1	1/2	1	1/2	4 1/2	
6	Томас	1/2	1/2	0	0	★	1	1	1	1	1	4	
7	Вингер	0	0	1	1/2	0	0	★	1	1/2	1/2	3 1/2	
8	Вера Менчик	1	0	0	0	1/2	1	0	★	1/2	0	3	
9	Тейлор	0	0	1/2	1	0	0	1/2	1/2	★	1/2	3	
10	Колле	0	0	0	0	1/2	0	1/2	1	1/2	★	2 1/2	

призом. Общий результат виден из прилагаемой таблицы.

В побочном турнире, первый приз без всяких усилий, завоевал молодой француз Флор, который за весь турнир, ни в одной партии не имел худшего положения и только, когда уже первый приз ему был обеспечен, в партии против Баратца, было несколько сомнительных моментов.

Берлинсе Рельштаб сумел повысить свой прошлогодний результат (пелек 3—4 месте) добившись второго места. При этом конечный результат побочного турнира: 1—Флор + 1 2—Рельштаб 6, 3—4. Нотебом и Колтановский по 5 1/2, дальше Алсандер—5, Баратц 4 1/2, Джаксон 3, Бретзент, Гиллингворт и Норман по 2 1/2.

Др. А. Зейл.

Отчет советской газеты о турнире в Гастингсе в 1931-32 г., где Султан-Хан занял 3-е место

Лондоне (1932 г., 3-4-е места), Берне (1932 г., 4-е место), Гастингсе (1932/33 г., 3-4 места), Кембридже (1932 г., 1-е место). В 1931 г. выиграл матч у Савелия Тартаковера 6,5:5,5.

В конце 1933 г. полковник вместе с Султан-Ханом возвратился в Индию. О дальнейшей его судьбе мало что известно. В 1935 г. он играет матч с победителем Всеиндийского

турнира, Кадилкарот. Матч заканчивается со счётом 9,5:0,5 в пользу Султан-Хана и на этом завершается его короткая шахматная карьера, за которую он сыграл менее 200 официальных партий. По завещанию Умар Хайят Хана (умер в 1944 г.) он получает немалого денег и участок земли.

Умер этот уникальный человек в 1966 г.

Интересные факты

Для игры Султан-Хана были характерны целеустремлённость в атаке, упорство в защите трудных позиций, глубокое понимание эндшпиля.

От начала и до конца партии сидел не вставая.

На зимнем побочном турнире в Гастингсе в 1968 г. участвовал индийский шахматист Дастигир - племянник Султан-Хана.

Образовательная система современной Индии

С древнейших времён Индия считалась образовательным центром. Именно из Индии к нам пришли тригонометрия, алгебра и базовая концепция калькуляции. Древняя игра - шахматы - также родом из Индии.



Анжелика Долгова

Современная система образования сформировалась в Индии после 1947 года - обретения государством независимости.

Какова же система образования Индии на данном этапе?

Если говорить о дошкольном образовании то оно несколько иное, нежели в России.

В связи с увеличившимся количеством работающих родителей, в Индии появились особые группы "day-care", где ребенка можно оставить днем. Все они, как правило, работают при "pre-school" ("подготовительная школа") В самих "pre-school", которые посещать перед поступлением в школу нужно обязательно, есть следующие группы: playgroup, nursery, LKG и UKG.

Если сравнивать с нашей системой, то мы разделяем их так:

Playgroup или "игровая группа" - это что-то типа яслей;

Nursery в переводе "ясельная группа", но это больше похоже на нашу среднюю;

LKG (Lower KinderGarten) - старшая группа;

UKG (Upper KinderGarten) - подгото-

вительная группа.

В первые две группы малышей приводят на 2, максимум на 3 часа в день, в последующих дети учатся по 3 часа.

Так же как и в России, подготовка детей к школе очень важна.

Интересно знать критерии оценки ребенка при подготовке детей к школе?!

А они таковы:

Социальное развитие ребенка: общение с другими детьми, умение слушать и выполнять что-то сообща, решать поставленные задачи, умение делиться (игрушками, едой), выразить свои чувства и желания, умение решать конфликты и т.п.

Владение речью и готовность к чтению: умение рассказать о случившемся, историю, повтор звуков, простых предложений из 5-10 слов, интерес к чтению, книгам, умение правильно их держать, чтение простых 3-4 сложных слов, знание заглавных и прописных букв, самостоятельное написание своего имени.

Математика: выполнение заданий на распознавание фигур, умение их рисовать, сортировка предметов определенной формы, понимание слов "больше, меньше, одинаково", счет до 100, написание цифр от 1 до 100, понимание порядковых номеров "первый, второй, и т.д."

Владение следующими понятиями: местоположение: справа, слева, под, над, на, между. Длина: короткий, длинный, короче, самый длинный,... . Сравнения: большой и маленький, больше и меньше, худой и толстый, много и немного, легкий и тяжелый, высокий и короткий,...

Знание своего возраста.

Физические навыки: движение по прямой линии, прыжки, подпрыгивания, прыжки на скакалке, гибкость, растяжка, балансирование, игра с мячом,...

Мелкая моторика: использование мелков и карандашей, кисточек, рисование пальчиками, вырезание, игра с кубиками, составление пазлов. Умение завязывать шнурки, быстро застегивать молнию, пуговицы.

Базовые знания: свое имя, части тела, времена года, домашние, дикие и морские животные, животные, живущие на ферме, фрукты, овощи, птицы,...

Понимание основ здоровья.

Знание базовых профессий, религиозных фестивалей и празднований, различный транспорт.

Слуховые навыки: умение слушать, не перебивая, пересказ историй, узнавание знакомых историй и мелодий, чувство ритма, знание и понимание простых рифм,...

Навыки письма: написание слов слева направо, 2-3 сложных слов, оставление пробелов между словами, произношение по буквам наиболее часто используемых слов. Умение рисовать: звезду, овал, сердце, квадрат, круг, прямоугольник и ромб.

Вот такой подробнейший отчет по ребенку. Оценивают детей по всем этим пунктам следующим образом: "звездочка" - все в пределах нормы, NE - нужны дополнительные занятия, NA - навыки отсутствуют.

В современной Индии отличительной чертой развития образования является акцент на то, что воспитание, заложенное в детей, определит

характер нации в будущем.

В образовании основная цель - выявление способностей ребёнка и культивация положительных качеств.

А затем - "Welcome to School"!

Индийским родителям необходимо выбирать, какой стандарт образования они предпочтут - CBSE (Central Board of Secondary Education) или ICSE (Indian Certificate of Secondary Education).

Во-первых, CBSE школы находятся под патронажем правительства Индии и, кроме того, на госслужбу берут только выпускников CBSE школ. В школах преподают на английском и хинди (случается реже), они вообще больше ориентированы на тех, кто останется жить и работать в стране, а еще в них могут поступить школьники, ранее учившиеся в ICSE школах, а вот в ICSE поступить после CBSE нельзя. Два других больших плюса этих школ - более частые и регулярные обновления школьной программы, а так же более легкая форма сдачи экзаменов. К примеру, при сдаче пакета "химия, физика, биология" нужно в целом набрать 100%, а вот в ICSE школе по каждому предмету должно выйти не менее 33%.

Для поступления в высшее учебное заведение Индии не нужно сдавать вступительных экзаменов. Зачисление происходит по результатам окончания школы.

Сегодня Индия имеет одну из крупнейших сетей высшего образования в мире.

Университеты в Индии учреждаются центральным правительством или правительствами штатов посредством законодательства, в то время как колледжи создаются либо правительствами штатов, либо частными организациями. Все колледжи являются филиалами какого-либо университета.

Различные виды университетов

Центральный университет или университет штата - в то время как первый из них финансируется Министерством развития людских ресурсов, последний учреждается

и финансируется правительствами штатов.

Негосударственные университеты имеют тот же академический статус и привилегии университета. Например, Декканский колледж аспирантуры и Научно-исследовательский институт Пуны; Университет Тата общественных наук в Мумбаи; Индийский институт наук в Бангалоре и т.д.

Классификация колледжей

Колледжи в Индии относятся к четырем различным категориям. Категоризация осуществляется на основе курсов, предлагаемых ими (профессиональных курсов), статуса их собственности (частный/государственный) или их связи с университетом (филиалы/принадлежат университету).

Университетские колледжи

Эти колледжи управляются самими университетами и в большинстве случаев находятся в университетском городке.

Правительственные колледжи

Правительственных колледжей немного - около 15-20% всего. Они управляются правительствами штатов. Как и в случае, с университетскими колледжами, университет, которому эти колледжи относятся, сам проводит экзамены, определяет курсы обучения и присуждает степени.

Профессиональные колледжи

В большинстве случаев профессиональные колледжи дают образование в области медицины, машиностроения и управления. Некоторые дают образование в других областях. Они финансируются и управляются либо по инициативе правительства, либо по частной инициативе.

Частные колледжи

Около 70% колледжей создано частными организациями или учреждениями. Однако эти учебные заведения также управляются правилами и положениями университета, филиалами которого они являются. Несмотря на то, что они появились благодаря частной инициативе, правительство штата также оказывает спонсорскую помощь этим колледжам.

Кроме традиционных вузов существуют университеты с выраженной спецификацией: Вишва Бхарати; Индира Кала Сангит в Хайрагархе (изучают индийскую музыку); женский университет в Мумбаи, Рабиндра Бхарати в Колкате (изучается язык бенгали и тагороведение). Существуют вузы с одним факультетом и специальностью, но есть и университеты с большим количеством факультетов.

Количество студентов в высших учебных заведениях варьирует от 1-3 тысяч до 100 тысяч студентов.

Система получения высшего образования в Индии имеет 3 уровня. Бакалавриат подразумевает обучение от трех лет - научные дисциплины, торговля и искусство, до 4-х лет рассчитанных на желающих получить образование в областях сельского хозяйства, стоматологии, фармакологии, ветеринарии. Если вы захотите обучаться медицине и архитектуре, то учеба растянется на пять с половиной лет. У журналистов, правоведов и библиотекарей сроки бакалавриата 3-5 лет.

Следующий уровень получения высшего образования - магистратура. По любой дисциплине для получения степени магистра необходимо пройти двухгодичное обучение и написать исследовательскую работу.

Докторантура - третий этап обучения. После получения степени магистра можно быть зачисленным на Pre-докторский уровень для получения степени Master of Philosophy (M. Phil.) необходимо отучиться год. Что бы получить степень доктора (Ph. D.) необходимо в течение еще двух-трех лет посещать классы и написать исследовательскую работу.

Сегодня Индия не только вошла в число ядерных держав, она стала одним из мировых лидеров в разработке и производстве интеллектуальных технологий.

Современная система образования Индии неповторима и уникальна, она по праву вошла в мировую экономическую систему.

Овощная смесь по-патиальски

Ингредиенты:

(для 6 порций)

2,5 чайной чашки вареной овощной смеси (цветная капуста, морковь, зеленый горошек)
 2-3 столовые ложки порезанного стручкового перца
 1 хорошо порезанная луковица
 0,25 чайной ложки молотой куркумы
 1 хорошо порезанный зеленый чилли
 1 чайная чашка молока
 0,5 чайной ложки сахара
 0,5 чайной ложки молотой корицы
 1 чайная ложка кукурузной муки
 1 столовая ложка измельченного кориандра
 3 столовые ложки топленого масла
 Соль по вкусу
 3 зубчика чеснока
 Кусочек имбиря (около 12 мм)



Приготовление:

1. Нагреть топленое масло поджаривать лук в течение 1 мин.
2. Добавить в полученную смесь две столовые ложки воды и куркуму.
3. Поджаривать, пока лук не размягчится.
4. Добавить вареные овощи, перец, зеленый чилли, молоко сахар, корицу и соль.
5. Смешать кукурузную муку с тремя столовыми ложками воды и добавить к смеси.
6. Готовить 2-3 мин. Посыпать сверху кориандром и подавать горячим.

Summary

5th BRICS Summit. The text of the eThekwin Declaration accepted by the BRICS leaders in Durban, South Africa.

The Power of Pine. Article on a company using pine needles to produce electricity and prevent forest fires.

Indian Ambassador's Visit to Novosibirsk. The travel of H.E. Mr. Ajai Malhotra to Novosibirsk and Akademgorodok.

Dream on India. Exhibition of traditional Indian fine arts held in Voloshin Center, Moscow.

Indian Ambassador's Lecture in RSUH. H.E. Mr. Ajai Malhotra's lecture in the Russian State University of Humanities.

International Women's Day in the Embassy of

India. H.E. Mr. Ajai Malhotra's congratulations for the women working in the Embassy .

Ranjan Mathai's Visit to Moscow. Indian Foreign Secretary's meetings in Russian capital.

Dance As a Transformation. Bharatnatyam Russian Dancer's article on Indian dances in Vladivostok.

Indian Cities: Kovalam. Short guide to the little resort town in Kerala.

Educational System in Contemporary India. Guide to the contemporary Indian system of education.

Patiala-Style Vegetable Mix. Recipe of a vegetarian Indian dish.